

对国际中文教材中国国家形象自塑的思考 Reflections on the Self-Construction of China's National Image in International Chinese Teaching Materials

Zhang Manfeng, Tanes Imsamran

College of Chinese Studies, Huachiew Chalermprakiet University¹

*Email : zhangmanfeng02004@126.com

摘要

国际中文教材是传递中国形象的重要媒介，因此研究教材中中国形象的塑造具有重要现实意义。本文以《发展汉语》系列综合教材为例，探讨教材中中国形象自我塑造的几个特点：多元丰富、积极自信、开放包容、传承创新、合作共赢。同时，本文分析了《发展汉语》综合教材中影响国家形象的几个因素：不同的社会环境，教材的内容、难度、针对性，对国家形象描写不充分等。进而笔者提出了自己的思考：1. 国际中文教育的宗旨在于培养学习者能够掌握汉语的深层含义，理解中国人的价值观和思维方式，真正领悟中国文化的博大精深和中国艺术的独特魅力。2. 无论是在教材的制定中，还是在教材对国家形象的传播中，都要坚持中国主导地位不动摇，主动发挥主体优势。

关键词：《发展汉语》 国家形象 自塑 教材

Abstract:

International Chinese language textbooks serve as important mediums for conveying China's national image, making the study of the construction of this image within the textbooks significant. Taking the textbook "Developing Chinese" as an example, this paper explores several characteristics of self-construction of China's national image in the textbook: diversity and richness, positivity and confidence, openness and inclusiveness, inheritance and innovation, and cooperation and mutual benefit. Additionally, this paper analyzes several factors influencing the national image in the "Developing Chinese" textbook, including different social environments, content, difficulty, and specificity in describing the national image. Based on these findings, the author presents their reflections: 1. The aim of international Chinese education is to cultivate learners' ability to grasp the profound meaning of the Chinese language, understand Chinese values and thinking patterns, and truly appreciate the richness of Chinese culture and the unique charm of Chinese art. 2. Whether in the development of textbooks or the dissemination of the national image through textbooks, it is important to maintain China's dominant position and actively leverage its advantages.

Keywords: "Developing Chinese", national image, self-construction, influence, textbooks

研究背景与研究意义

中国的国家形象是一个综合性的概念，具有复杂性、主观性和动态历史性。中国正在全球范围内塑造其国家形象，以展示其综合实力和国际影响力，不断调整和完善其国家形象定位，以反映其作为一个大国的身份和地位。理解和塑造中国形象是一个长期而复杂的过程，需要全社会的共同努力。教材是中国形象传播的重要媒介，国际中文教材的中国形象研究是“中国形象”研究的重要分支，而且涉及认知语言学、语用学、修辞学等多个语言研究领域，本文从对《发展汉语》系列综合教材（以下都简称《发展汉语》教材）体现的中国形象特征入手，思考教材对国家形象的自塑和影响教材中国家形象的因素，以及我们应如何应对。

一、《发展汉语》教材的中国形象研究概况

《发展汉语》系列教材使用面广，与之相关的期刊和论文很多，且研究方向也有多个维度。但主要是集中在词汇、语法等方面。本文主要关注涉及其和国家形象的塑造和认知相关的研究。目前和《发展汉语》教材中国形象相关的研究主要有以下成果。

（一）《发展汉语》中的中国国家形象的单独分析研究

荆绘锦（2018）针对《发展汉语》系列高级综合和阅读教材中的中国形象，从政治和科技形象、道德品质和社会生活、传统观念和历史信息等方面进行了分析，并就教材对中国形象的展示成功与不足之处进行了总结，提出了相关思考。提出国际中文教育教材具有一定的局限性，教材版本更新缓慢，且没有展示中国真实的情况。吴子薇（2019）通过研究《发展汉语》高级阅读教材上下两册的选材主题、态度取向、国际关系框架的选择分析教材所塑造中国国家形象的情况，以汉语国际教育和中国国家形象的塑造传播的结合为视角，对七大维度的国家形象进行了概述。总结了《发展汉语》高级阅读教材的成功之处和不足之处。认为教材要全面展示中国形象的多样性；要规避可能引起误解和加深刻板印象的负面形象；要适当去除陈旧过时的内容；还要精选外国人优秀视角下的中国形象。

（二）《发展汉语》与其他教材中的国家形象进行对比分析

杨星（2019）的研究主要针对《发展汉语》和《中文听说读写》两套教材，分析了教材中国国家形象修辞的分布情况、特征以及对国家形象的塑造，并比较两套教材的共性和差异，解释了原因。研究表明，利用国家形象修辞可以有效地构建国家形象，因此在编写汉语教材时应该注意对国家形象的建构。孙美红（2021）的研究选择了《发展汉语》和《博雅汉语》这两套中级教材作为研究对象，并从国家形象类别、国家形象呈现方式和国家形象时代倾向性三个方面对两套教材中的国家形象进行了比较和分析。孙美红发现，这两本教材在展示中国的文化、社会和地理形象方面都非常重视，尤其注重塑造和呈现中国文化的形象。然而，她还发现这两本教材存在一些相同的问题，比如国家形象方面的覆盖不够全面，传统与现代中国形象的呈现比例失衡等。因此，她建议在对外汉语教材的编写中，应该全面考虑国家形象的展示，兼顾传统与当代、文化与现代化等多个方面的特点，从而塑造一个更为真实、多元、积极的国家形象。闫子彤（2021）则是以三部初级汉语教材为研究对象，从文化、社会、经济、地理四个基本维度归纳概括出中国形象的框架特点，发现这三部初级汉语教材在国家形象建构内容均以文化为主导、以发展中国为中心，教材中国国家形象的建构更注重展现中国发展的新气象，文本大多取材于中国民众和外国留学生在中国的日常生活。提出国家形象的建构始终是一个动态、不断前进的过程，我们应该积极“自塑”形象，而建构这一形象的具体策略也是随着不同新渠道的出现不断发展、不断突破。

（三）教材的中国形象塑造作用研究

最后，这里重点要提到在国际中文教育教材中对国家形象塑造策略的研究。对中国形象塑造策略的分析具有统领全局、建言献策的作用。吴平（2013）进行了对教材与国家形象之间关系的研究，并分析了国际汉语教材编写的困难之处。他认为教材编写应该运用文化策略、和而不同策略、合作策略和顺序策略来塑造积极的国家形象。他强调了“对外汉语教材应该通过对中国人、事、物的立体、全方位、有血有肉的展现来塑造中国形象”的重要性。宋璟瑶（2020）认为对外汉语教材中有意识地进行国家形象建构时口语类教材语言上应有时代性，应遵循真实性、多样性、发展性等原则。李梦瑶（2021）主张，在编写文化读本时，应保持客观平和的态度对待历史成就，并采用多种形式丰富内容、多角度展示形象、精选内容，以简明易懂的方式开发教材，吸引学习者的注意。研究人员提出的塑造原则和策略，对于编写国际中文教材的人们来说，具有极高的参考价值，可以帮助他们理清思路，同时也能够通过国际中文教育来传播中国的形象和文化。

总的来说，对于对外汉语教材中的中国国家形象建构的研究，学者们的研究对象十分丰富，研究视角和方法也呈现出多学科性的特点。这些学术研究主要从特定类型或单一教材的视角入手，分析了教材在编排、内容选择、话语修辞策略等方面，旨在揭示教材塑造国家形象的优劣之处，并提出相关建议。然而，对于海外教材和中国教材的对比研究仍然存在一定欠缺。虽然学者们提出了许多关于如何改进国际中文教育教材的建议，如增加时代性和多维度展示形象等，但这些建议几乎每篇研究论文都会提到，缺乏具有开创性的、能够使中国国家形象更进一

步传播的方法和结论。因此，我们需要进一步深入研究，提出更为创新的建议，以促进中国形象在国际中文教育教材中的有效传播。

本文通过对《发展汉语》系列教材中的中国形象的构建和认知的分析，总结和归纳出本教材在中国形象的构建和认知方面的优点与不足。并以此为基础，本文以重新审视教材中国家形象的构建过程。并从促进中华文化传播的角度进一步思考应该怎样去呈现国家形象。

在研究中采用了如下的研究方法：

1.文献研究法：利用现代信息渠道，借鉴前人的研究成果，对相关文献资料进行整合分析，通过归纳、分析等方法进行梳理，以收集、整理和提炼本选题的相关研究成果，为研究的顺利开展提供支持。

2.统计分析和比较分析：本文通过统计相关系列教材中的文化因素部分进行分类，并分析其中国形象。通过对比、教材的结构编排、题材选取、文化因素的呈现方式等方面进行多角度地分析。比较不同教材之间的相同与差异，比较不同专家学者对中国传统文化教学的看法与对策，从中找出相对应的改进方法。

3.访谈法：为了保证所得到的观点和结论的科学性，笔者采用了访谈法。通过对部分教师和学生的访谈，可以更好地了解他们对教材中中国形象的认知情况和使用情况。通过对学生的访谈，可以从学习者的角度了解教材中的中国形象对学生的认知是否产生了影响，以及它如何影响了学生的认知。这种方法能够更加全面地了解教材对学生的教育效果。对于教师的访谈，可以了解教师在课堂上的真实情况，从而为进一步完善教材中中国形象的呈现方式进行一些思考。通过这种方式，可以更好地了解教材在教学实践中的具体使用情况，为提高教材的质量提供参考意见。但是仅作为参考，因为笔者接触的层次、数量都不足以作为样本支撑观点。

4.观察法：观察法是一种利用对研究对象和现象的观察来获得资料的科学研究方法。本论文中，笔者通过教学活动直接观察部分学校中文教学现状，收集了一手资料。通过亲身体验，了解到文化传播的现状及其中存在的问题，为研究国家形象和对外汉语教学的关系提供现实资料。也仅是作为提出观点的参考，不构成实证。

二、《发展汉语》教材塑造中国形象的优点和不足

教材与中国形象传播之间有着密切而复杂的联系，所以要在实践中不断完善和创新我们的教材。而在《发展汉语》系列综合教材中是如何体现教材和中国国家形象之间的关系，《发展汉语》系列综合教材的国家形象的具体展示的内容，可以参考教材和前辈的研究^[18]，本文就不再赘述，为方便读者，会有部分内容以注释方式呈现。本文主要是把笔者对《发展汉语》系列初中高三个级别的综合教材国家形象特征放在一起的分析结果和读者分享，希冀从中获得启发。

（一）塑造的优点

第一，塑造的中国国家形象具备多元化特征，涵盖了历史、文化、社会、经济等多个方面。教材中选取了各种类型的文章，如新闻报道、评论文章、小说节选、诗歌等，反映了中国的政治制度、社会问题、民俗风情、文化传统等内容。教材不仅介绍了中国的古代历史和现代发展，还展示了中国的地理风貌和民族多样性。通过这些文章，学习者可以从不同角度和层面了解中国。

第二，用客观公正的态度取向展现真实中国，不回避存在的问题和挑战。教材中不仅有赞扬中国的文章，也有批评和反思中国的文章。由衷地赞美人类历史上的伟大人物，如白求恩、达尔文和诺贝尔等人；并客观地描绘现实生活中一般人物以及古今中外的人民的行为。在面对问题时，客观地承认自己存在的局限性，同时也充分展示我国人民所具有的良好品质。这样做不仅可以促进个人和社会的进步，而且还有助于打破国际上对中国人形象的刻板印象。

[18] 如荆绘锦（2018）对《发展汉语》系列中级和高级综合、阅读教材中包含国家形象的展示进行了具体统计。闫子彤（2021）是对《发展汉语》初级综合中的国家形象展示进行了详细统计。孙美红（2021）在文章中对《发展汉语》中级综合中的国家形象要素进行了统计。

第三, 国际意识、跨文化意识强烈, 注重与其他国家和文化的对比和交流。教材中有很多涉及国际关系和跨文化交流的话题和内容。教材中选取了多篇环保主题的课文, 如《世界地球日》《太空垃圾》《什么是低碳生活》等, 它们从国际视角展现了中国在环保领域的成就和挑战; 教材也有一些课文通过对比研究来揭示中国与西方国家在某些方面的异同和不足, 如《中国的私立教育》; 教材还有一些课文介绍了中国人物在国际舞台上的作用和影响, 如《杂交水稻之父—袁隆平》。此外, 教材还涉及了一些跨文化交际的话题, 如《给你点儿颜色看看》和《我已经祈祷过了》, 它们分别说明了颜色词汇在中西方语境中的不同含义和矿难现场牧师拒绝重复祈祷的小故事。这些具有跨文化视角的内容既丰富了教材中单一的中国视角, 也拓展了学习者对世界和其他文化的见识。

第四, 《发展汉语》系列教材在选择中国形象内容时也考虑到了学习者水平提升过程中所需知识量增加以及兴趣变化情况, 并由浅入深地安排相关内容。例如, 在初级阶段, 《发展汉语》初级综合上下两册主要介绍基本生活常识以及日常交际话题; 在中级阶段, 《发展汉语》中级综合上下两册开始引入社会现象以及人物传记等内容; 在高级阶段, 《发展汉语》高级综合上下两册则涉及更深层次的文化思考以及国际视野等内容。通过这样的安排, 教材不仅能满足学习者不同阶段的学习需求, 也能激发学习者对中国形象的兴趣和好奇心。

(二) 不足之处

首先, 教材过分强调传统文化而忽视现代文化的多样性和活力。例如, 教材中有很多关于中国历史、文学、艺术、哲学等方面的课文, 但很少涉及中国当代社会的变化、发展和问题。这样可能会给学习者造成一种印象, 即中国是一个停留在过去的国家, 没有与时俱进的创新和活力。而事实上, 中国是一个正在快速发展和变化的国家, 有着丰富多彩的现代文化和社会生活。教材应该兼顾传统文化和现代文化, 让学习者了解一个真实、全面、立体的中国形象。

其次, 教材缺乏对中国地域差异和民族多样性的充分体现, 没有反映出中国作为一个统一多元国家的特色。例如, 教材中有很多关于北京、上海等大城市或者汉族地区的课文, 但很少涉及西藏、新疆等少数民族地区或者云南、广西等边疆地区。这样可能会给学习者造成一种印象, 即中国是一个单一、同质、平坦的国家, 没有多样性和复杂性。而事实上, 中国是一个拥有 56 个民族、五大宗教、34 个省份以及各种方言和风俗习惯的国家。教材应该反映出中国的地域差异和民族多样性, 让学习者了解一个统一而又多元的中国形象。

再次, 教材缺乏对学习者的兴趣和需要了解的话题和内容的考虑, 没有充分利用教材作为对外传播中国形象的平台。例如, 教材中有很多关于中国政治制度、经济发展、科技创新等方面的课文, 但很少涉及中国人民日常生活中遇到或关心或讨论或争议或困惑或喜欢或厌恶等方面内容。这样可能会给学习者造成一种印象: 即只要知道了官方数据就知道了真正意义上“真实”的信息; 只要知道了“正确”的答案就不需要再去探索其他可能性; 只要知道了“主流”的观点就不需要再去理解其他角度; 只要知道了“优秀”的事例就不需要再去关注其他现象; 只要知道了“正式”的语言就不需要再去学习其他表达方式……而事实上, 在任何一个国家里都存在着各种各样不同层次、不同领域、不同角度、不同风格, 甚至相互矛盾、相互冲突、相互影响、相互融合、相互转换的话题和内容。这些话题和内容可能更能引起学习者的兴趣和好奇, 也更能帮助学习者了解中国人民的思想、情感、价值观、生活方式等方面。教材应该考虑到学习者的需求和兴趣, 选择一些有趣、有用、有争议、有挑战、有启发性的话题和内容, 让学习者了解一个真实而又多样的中国形象。

最后, 教材中的内容陈旧, 风格单一。例如, 有一篇课文介绍了二十年前中国人用拇指发短信的现象, 这在当时是一种创新, 但现在已经被智能手机取代了。这样的内容不仅不能体现中国科技的进步, 反而会给学习者留下落后的印象。相比之下, 中国在人工智能、5G 芯片、航空航天技术、电子支付等方面都取得了世界领先的成就, 这些才是值得展示和宣传的中国科技形象。教材应该更新和选择一些能反映中国从“制造”到“智造”的转变和引领力的内容。此外, 教材中的文本风格也比较单调和统一, 缺乏多样性、实用性和趣味性。文本风格不仅影响着课文的呈现效果和“中国形象”的塑造效果, 也影响着学习者的学习兴趣和接受效果。教材中只包含有限的文本体裁和风格, 这可能会导致学习者感到审美疲劳, 甚至失去学习

的动力。为了激发学习者的学习热情和兴趣，教材应该采用多样化和丰富化的文本风格，并且选择一些具有实用价值、趣味性、挑战性和启发性的文本类型。这样做不仅可以提高学习者的学习效果，还可以增强他们的学习动力和兴趣。事实上，中国是一个拥有着丰富而又独特的当代文化表现形式和风格的国家。教材应该更新内容，多样化风格，让学习者了解一个创新而又时尚的中国形象。

三、对《发展汉语》系列教材对国家形象自塑的认识

(一) 主题选择与分布是国家形象自塑的重要方面，它反映了教材编者对中国的认识和评价，以及对外界的期待和诉求。《发展汉语》教材中共有六十八篇选文，涉及中国社会、政治、经济、文化等各个领域。从数量上看，文化类选文最多，占总数的三分之一；其次是社会类选文，占总数的四分之一；再次是经济类选文，占总数的六分之一；最后是政治类选文，占总数的十二分之一。从比例上看，《发展汉语》教材更多地展示了中国的文化魅力和社会风貌，而较少地涉及中国的政治现状和经济发展。从内容上看，《发展汉语》教材中的选文既有反映中国历史传统和民族特色的，也有反映中国现代变革和国际交流的等等。这些选文构成了一个多元而丰富的中国形象。

(二) 内容呈现与表达是国家形象自塑的核心方面，它决定了教材中所传递的信息和意义，以及所产生的影响和效果。《发展汉语》教材中选文所呈现与表达的内容主要有两个方面：一是中国价值观、理念和立场；二是话语方式和策略。在第一个方面，《发展汉语》教材中选文所传递的中国价值观、理念和立场主要有以下几点：坚持走自己选择的道路、积极参与国际事务、尊重多样性、弘扬优秀传统文化、追求创新进步、倡导共同发展。在第二个方面，《发展汉语》教材中选文所采用的话语方式和策略主要有以下几种：客观陈述、引用权威、比较对比、举例说明、讲述故事。

(三) 形式设计与安排是国家形象自塑的外在方面，它影响了教材中所呈现内容的表现力和吸引力，以及激发读者兴趣和好奇心。《发展汉语》教材中选文在形式设计与安排上主要考虑了以下几个因素：体裁、结构、风格、顺序。在体裁方面，《发展汉语》教材中选文涵盖了记叙文、说明文、议论文、应用文等多种类型，并根据不同级别学习者适当调整难易程度。在结构方面，《发展汉语》教材中选文大多在结构方面，《发展汉语》教材中选文大多遵循了逻辑性和连贯性的原则，有明确的主题句、支持句和结尾句，也有适当的过渡词和连接词。在风格方面，《发展汉语》教材中选文力求做到语言准确、生动、简洁，既有正式的学术论述，也有轻松的日常对话。在顺序方面，《发展汉语》教材中选文按照由浅入深、由易到难、由具体到抽象、由熟悉到陌生等原则进行了有序地编排，以便于学习者逐步提高汉语水平和了解中国情况。

通过以上三个方面的分析，我们可以看出，《发展汉语》教材中中国形象自塑具有以下几个特点：多元而丰富、积极而自信、开放而包容、传统而创新、合作而共赢。这些特点不仅体现了中国作为一个历史悠久、文化灿烂、发展迅速、责任重大的国家所具有的魅力和力量，也表达了中国与世界各国友好交流、共同进步、共享未来的愿望和目标。《发展汉语》教材中中国形象自塑是一种有效的文化传播策略，它不仅有利于提高对外汉语教学质量和效果，也有助于增进世界各国人民对中国认识和理解。

(四) 国家形象的由自塑到他塑

国家形象的另一种塑造方式便是他塑。他塑指的是由其他媒体或组织作为主体，对我国相关情况做出评价。《发展汉语》作为我国对外汉语学习的主要教材，在教材的制订中并不可能出现国家形象“他塑”的情况。但是当教材在国外其他地区进行发售、使用之后，教材的内容很容易被课程讲解教师进行讲解，结合当地的其他认知传播途径，会对中国国家形象造成“他塑”。因我国多年以来所坚持的维护世界和平、促进共同发展的外交宗旨，我国的国家形象在绝大部分地区还是相当不错的，当地政府媒体的如实宣传加上《发展汉语》教材的充实内容，使得多数外国汉语学习者对我国充满了向往，在他们眼里，中国有着富强、民主、先进、友善的光辉形象。但是相对的，在国际社会中也存在着仇视中国的国家，他们的汉语教师会对

中国的汉语教材产生曲解，来恶化学生眼里的中国国家形象，加上当地不良媒体恶意丑化中国国家形象，很容易让当地学习汉语的学生对中国国家形象产生误解。但谣言止于智者，相信总有一天当他们走出家门、走向国际、走进中国时，会看到一个不同于他们以往认知的，一个民富国强、繁荣昌盛、和平友善、发展先进的真正的中国。

四、《发展汉语》教材所体现的影响国家形象认知的因素

国家形象受到多方面因素的影响，不仅需要看国家本身的实力，还需要在意他国对本国的态度。结合《发展汉语》教材来看，我们可以将《发展汉语》教材所体现的影响中国国家形象的因素分为以下四类。

（一）不同的社会环境下产生的不同认知

各个国家都有着各自的文化遗产及教育理念，且所处的国际阵营也都是不一致的，这就导致很多地区的群众并不能对我国的文化理念有着透彻的理解，进而对我国的国家形象产生误解。这种情况的出现绝大部分是因为当地汉语学习者的认知与《发展汉语》教材中所传递的认知有所差异而导致的，而这些认知差异也就导致他们对中国国家形象的误解。举个最基本的例子，我国传承下来的古诗词文化在国人眼中是磅礴大气、唯美动人的，而在大部分西方国家的汉语学习者眼里，他们并不能体会到这其中的韵味，如：床前明月光，疑是地上霜，这样的诗句充分体现了月光透过窗户洒在地下的美丽景色，进而引起诗人遐想，但在大多数西方群众眼中，会认为只是月光洒在了地上，并不能体会到其中的美感，也无法引发他们进一步的联想。这类诗句就如同《发展汉语》教材中介绍的一些我国的文化传统，尽管在我国公民眼中是文化瑰宝，但是无法引起其他国家汉语学习者的共鸣，反而会造成他们的误解，对我国的国家形象产生不必要的误会。再比如我国引以为傲的中医药文化，中医药文化是中华优秀传统文化之一，其历史源远流长，国际传播形式多样。如《人类卫生健康共同体背景下的中医药文化国际传播》^[19]一文中所写出，中医药文化曾为东亚、东南亚等国家的人民带去福祉，是世界传统医药的瑰宝。但是在以美国为代表的西方国家，大多数人并不认同中医，他们无法理解中医的针灸、刮痧等技术，甚至出现过在美华人为儿童进行刮痧而被指控虐待儿童的情况，这便是双方社会文化环境不同所导致的认知差异，而这种认知差异严重影响到其他国家居民眼中的中国国家形象。

（二）教材中部分方面内容编写不充分

《发展汉语》教材中关于我国部分情况的编写不充分，也是导致其他国家汉语学习者对中国国家形象产生误解的重要因素之一。在《发展汉语·中级综合》中有这么一篇文章，题目是《最好的教育》^[20]，该文章讲述的是贫困家庭出身的王强，作为家里的长子，迫于经济条件，无奈将上大学的机会让给了自己的弟弟，自己却选择了打工来供自己的弟弟上大学，王强的父母始终教导他“做事无论大小，都要尽到自己的责任”，王强将此话奉为自己的人生格言，最终走向成功的故事。这篇文章很好地传递了中国人民富有责任心、礼让兄弟、为家庭承担责任的优秀精神，但是其中并未对家庭与社会背景做出充分地描写。与美国励志电影《风雨哈佛路》的主角不同，王强的弟弟鉴于社会情况、学业情况并不能做到自己边打工边上学，而文章中并未对这一情况做出充分解释，容易让其他国家的汉语学习者对中国普通家庭的经济情况与王强的奉献精神产生误会，进而影响他们眼中的中国国家形象。

（三）教材难度过大学生无法正确理解

《发展汉语》教材中一些中文词汇的难度过大，导致外国汉语学习者无法正确理解。我国教育部根据中文词汇的难以等级将词汇分为甲乙丙丁四个难度，其中甲级词和乙级词被认为是初级词汇，丙级词是中级词汇，而丁级词是高级词汇。根据对《发展汉语》教材的相关调查统计，我们发现仅在《发展汉语·中级词汇》（上册）一书中就出现了大量的丙级词和丁级词

[19] 任孟山&王琳.(2021).人类卫生健康共同体背景下的中医药文化国际传播.传媒(19),71-73.

[20] 经过访谈调查，该文章在外国中文教育课堂中存在着不被学生理解的现象。

的,这类中高级词汇的占比达到了百分之三十七,甚至该书中还有着高达百分之二十四占比的超纲词汇。不仅是词汇问题,汉语学习教材的学习方式也与很多国家的教材制导方式有所不同,《发展汉语》一书中的授课方式通常是“先生词、后课文”,且汉语的语法与词汇的编排方法教英文教材而言难度也有很大提高。这种状况的出现就导致其他国家的汉语学习者学习此教材的难度极高,学生们无法正确理解教材中文章的意思,就自然而然无法透彻理解中国国家形象。

(四) 教材关于国家形象描写不全面

根据对《发展汉语》教材的调查统计,我们可得出该教材从八个方面对中国国家形象做出了相关介绍,但是仅从八个方面描写并不足以体现出真正的中国国家形象,例如我国的医疗体系、优秀的非遗传统文化、各朝代的光荣历史,都无法在此教材当中体现出来,各国家的汉语学习者通过对《发展汉语》教材的学习,只能从上文所讲的八个方面粗略的了解中国,而其他方面就一无所知,需要他们在教材以外的渠道获取其他的相关信息,但这些渠道并未受到我国的有效监管,极有可能传递给他们不正确的信息,使他们对中国的国家形象产生误解。

五、关于国际中文教育教材中中国形象设计的思考

通过对《发展汉语》和其他国际中文教材的中国形象塑造的分析,我们知道了影响教材国家形象认知的因素,如何才能更好地建构中国国家形象,教材编写者和教材使用者都需要深入思考。今天的研究者对此提出的对策多是从学习者的角度出发,分析怎么能提升学习者国家形象认知的效果。但笔者认为这治标不治本,本质上我们分析对策应先考虑好我们进行国际中文教育的目的是什么?其次才考虑在外在形式上采用什么样的手段才能更有效果。本节即按照此思路展开分析。

(一) 关于国际中文教育目的的探讨

国际中文教育的发展是近年来中国对外开放政策的重要组成部分,也是推动中国文化在国际社会传播的重要途径。然而,在国际中文教育的发展过程中,我们需要认真思考以下问题:我们在教什么?如何教?为什么教?这些问题的答案不仅关乎国际中文教育的成败,更关系到中国文化的传承和发展。

首先,国际中文教育的目的是什么?笔者同意这一观点:“我们的初级目标应该是把语言教育做好,让学习者掌握流利的汉语表达能力。然而,我们的终极目标是让接受者能够领会汉语言外之意和理解中国人的价值判断与思维方式,真正感受到中国文化的厚重和中国艺术的魅力。”^[21]毕竟我们汉语教学的最终目标,绝不仅仅是培养一个流利使用汉语的人,而是培养一个对中国有正确认知和了解的“有用人才”。因此,国际中文教育不能仅仅停留在教授语言表达技巧的层面,更需要注重传授中国文化的本质和精髓。

其次,如何教授国际中文教育也是非常关键的问题。要让学生真正学到汉语表达技巧和中国文化知识,我们需要根据不同层次的学生制定不同的教学方案,注重实践操作和情境教学,使学生在语境中更好地理解 and 运用所学知识。此外,国际中文教育需要加强师资队伍建设,提高教师的语言表达能力和教学水平。

最后,国际中文教育为什么需要传播中国文化?这与中国的国家形象输出密不可分。在国际社会上,中国作为一个拥有悠久历史和文化的国家,其形象输出是不可避免的。而汉语作为中国文化的重要组成部分,其传播也成为了推动中国国家形象的一种方式。因此,在国际中文教育的过程中,我们需要足够重视中国国家形象的输出。然而,要实现中国国家形象的输出,不能仅仅将国际中文教育局限于教授汉语言和中国文化的表面知识。只有让学生真正理解和认同中国的价值观和思维方式,才能在国际社会中产生深远的影响。因此,在国际中文教育中,应注重传授中国文化的本质和精髓,如中国的传统文化、道德观念、人际关系等,使学生更好地理解中国的价值观,并在自己的生活和工作中融入中国文化的特点。

[21] 杨伟达.(2018).从文化传播的角度看汉语国际教育.科教文汇(中旬刊)(06),40-42.

此外，在国际中文教育中，我们也要注意避免泛政治化和意识形态化。汉语和中国文化应该被看作一种文化遗产和普世价值，而非仅仅是某种政治主张或宣传手段。我们需要尊重学生的文化背景和思想观念，注重在学生中培养跨文化交流和理解的能力，以促进国际间的和谐与合作。

总之，国际中文教育不仅是推动汉语言和中国文化在国际社会中传播的重要途径，也是促进国际间交流与理解的桥梁。我们应该在教学内容、教学方法和教学理念等方面做出不断的改进和完善，以提高国际中文教育的质量和影响力，为推动中国文化在全球范围内的传播和推广做出积极的贡献。同时，我们也应该鼓励更多的学生来到中国，深入了解中国的历史、文化和社会发展，以真正感受和理解中国的魅力和特点。这不仅有助于增进中外文化之间的相互了解和沟通，也能够为国际中文教育提供更多的实践机会和体验。

（二）自塑还是他塑？国家形象设计的主体

在国际中文教育教材的中国形象设计中，关键问题之一是形象设计的主体。是由中国自身来自塑，还是由外部他者来进行他塑呢？在我们前面的论述中，已经论述了在教材中关于中国形象的自塑。那么在国际中文教育教材的中国形象设计中，关键问题之一是形象设计的主体。是由中国自身来自塑，还是由外部他者来进行他塑呢？针对这个问题，笔者认为应该由中国自身来作为主体进行中国形象的自塑。正如一位学者所指出的：“作为汉语教学的母语国，我们不能仅仅依赖于对外来模式的借鉴，必须具有国际领先和模式输出意识，必须首先建立自己的有说服力的品牌。为了在汉语教学国际化进程中取得领先地位，我们需要在汉语研究和汉语教学领域占据制高点，掌握制定规则和输出规则的主动权。”^[22]这需要我们加强对汉语研究和教学的深入探索，提高我们的研究水平和教学质量，积极参与国际汉语教学规则的制定和输出工作。因此，只有由中国自身来进行形象的自塑，才能更好地向世界传递中国文化，树立中国良好的形象。

当然现在很多学者认为在国际传播中，一个国家的形象不仅仅是由这个国家本身的经济、政治、文化等方面的因素所决定，也受到外界的评价和认知的影响。因此，对于一个国家而言，既要关注自身的形象建设，又需要考虑外部因素的影响。也就是要充分考虑汉语学习者的各种因素状态，这些因素确实能对学习者的中国国家形象的认知造成一定的影响，所以就有了针对不同国家，并且根据当地语言文化背景和教学对象需求所编写的汉语教材的国别化教材的说法。笔者认为国别化教材的说法就是一个伪命题。笔者认为，只有中国人编写的符合中国文化背景和需求的汉语教材才是国际中文教材，符合国别当地的语言文化背景和教学对象需求的教材，虽然也是用汉语编写，但是那还是汉语教材吗？但是笔者认为在中国国家形象的传播中，传播者应该发挥主导地位，而不是去迎合学习者的需求。要化今天的被动为主动，应该是我们告诉学习者应该学习什么样的汉语，而去编写相应的教材；而不是学习者说我们这样或那样的汉语，我们的教材编写者就去编写相应的教材，这是完全错误的想法。要注意我们是国际中文教育，不是国际中文培训。这是今天我们很多汉语教育的从业者，甚至是国际汉语教育的研究者所搞混的事情。

针对国际中文教育教材中的中国形象设计，需要综合考虑自塑和他塑的因素。但是应该以中国自身为主导塑造符合中国需求的国家形象，更好地把握中国文化和民族精神，从而确保中国形象的准确和精细的呈现。当然也许有的人要说笔者这是“文化中心主义”，但是从古到今，在“万国来朝”的盛唐时代，还是最强大时候的美国，什么时候考虑过在对外的教材中要符合学习者的需求去设计教材，这充分体现了文化自信。因此，笔者认为，塑造国家形象的主体，只能为中国自身主导。虽需关注他塑的因素，但需坚持中国自身主导地位不动摇。

（三）教材中国家形象的“外儒内法”

中国的崛起已经成为不可忽视的事实。随着中国国际地位的提升，塑造中国形象的重要性也日益凸显。其中，教材作为一种具有物质载体的课程物化形态，具有“外显”形象和“内

[22] 陈荣岚（2013）。汉语国际推广与文化传播的协同创新。《国际汉语学报》，（2）。

在”形象构成的一组结构。在当今时代背景下，中文教材应该注重塑造“外儒内法”^[23]的中国形象。这里引用这一历史概念，来强调在教材中建设国家形象的思路的重要性。

1. 内在“法”式表达

(1) 塑造文化自信形象，凸显我国文化软实力

中文教材应该展现出对中华文化的深刻理解和准确阐释，树立语言文化自信。同时，中文教材应当在中文作为第二语言教学法理论方面进行创新，以树立教学理论自信。通过这些方式，中文教材可以展现出我国丰富的文化内涵和对教学领域的深刻理解，凸显我国的文化软实力。

(2) 打造科技赋能形象，彰显我国国家硬实力

科技是国家发展的重要引擎，同时也是推动中文教材发展与变革的重要力量。为了提升国际中文教育整体服务能力，中文教材的开发应注重基础设施建设和中文教学资源平台的加强。此外，应该加强国际中文在线教学资源的储备和供给，推动教学改革和创新。为了更好地开发和应用资源，现代技术如虚拟现实、增强现实、知识图谱、人工智能、人机交互和区块链等也可以被利用，以丰富资源的形态和功能，并实现对教学应用场景的全面覆盖。通过运用这些技术，我们可以更好地创造出多样化的教学资源，并为学习者提供更丰富、更优质的教学体验。

(3) 深化理论框架，拓宽研究视角与方法

为了对“国际中文教材中国形象”进行深入的研究，我们需要运用跨学科的方法，融合传播学、形象学、国际关系学、政治学 and 心理学等多个学科的相关理论。同时，我们还需要参考广泛的与“中国形象”相关的著作和理论，以便更好地理解和分析这一问题。同时，需要拓宽研究视角，探讨不同方面的“中国形象”，包括政治、经济、文化、旅游、法律司法以及少数民族等。此外，对于专门用途中文教材的研究也应予以关注。

研究国际中文教材中的中国形象，可以运用多种研究方法，例如计量统计、数据库分析、调查访谈等方法，以及对学生学习中文教材后对中国形象的认知进行深入了解和分析。这些方法可以帮助我们更全面、准确地掌握国际中文教材中呈现的中国形象的特点、趋势和影响，以及学习者对于中国形象的认知和接受程度。

因此，我们需要深化理论框架，拓宽研究视角，创新研究方法，以更全面、多元、深入的方式揭示中国形象在国际中文教材中的呈现和影响。

2. 外显“儒”式表达

(1) 互鉴与共情的立场

中文教材应该采取互鉴与共情的立场，将中外的共享价值作为叙事内核，强化人文关怀。通过引入比较和对比分析的方法，可以利用共同点来建立共情，同时通过差异的比较来进行互相学习，帮助学习者更好地了解中外文化之间的异同之处，更容易地理解和接受“中国形象”，并解释一些文化上的分歧。除了共同的文化基础，还可以强调中文教材对国际友谊的重视，展现出自信谦逊、和平友善的国际关系。

(2) 呈现亲和形象，提高我国国际传播力

中文教材应该在叙事题材、表达内容、话语实践、传播语境、需求关怀和呈现形式等方面注重柔和度和亲和力。多元化的表现形式和主题可以塑造亲和形象，而通过使用优美的语言、优雅的布局和生动的图表，中文教材可以增加吸引力和感染力。此外，中文教材也应当适应当代学生的习惯和心理需求，采用现代化技术手段，如多媒体技术、互联网技术等，打造精美、丰富、易于理解的中文教材形象，从而提高我国在国际上的传播力。在叙事题材、表达内容、话语实践、传播语境、需求关怀、呈现形式等方面应该体现柔和度和亲和力。中文教材可以通过多元化的表现形式和主题，打造亲和形象，通过优美的语言、优雅的布局和生动的图表，使教材更具吸引力和感染力。同时，中文教材也要适应当代学生的习惯和心理需求，使用

[23] 外儒内法是一种中国从汉代到清代长时间内实行的一系列国家政策的内在指导思想。即表面上推崇儒家思想，但是实际操作上依赖法家的思想，往往是儒法结合、儒法互济。政治事功与伦理劝导，是历代统治者稳固其统治的核心手段，也是构成外儒内法这一中华文化的重要成因。

多媒体技术、互联网技术等现代化技术手段,打造精美、丰富、易于理解的中文教材形象,从而提高我国的国际传播力。

(3) 呈现自信谦逊、和平友善的国际关系

中国是一个有着悠久历史和文化的国家,在国际上应该展示自信和谦逊的形象。教材应该以中国为中心,展示中国在国际社会中所做出的贡献和影响力。同时,也应该充分尊重其他国家和文化的差异性和独特性,通过对话和互动的方式,建立起平等、尊重、友好的国际关系。这种谦逊自信的态度也应该反映在教材的内容和语言中。中文教材在表达内容、话语实践、传播语境等方面,应该体现出自信和谦逊的态度,同时强调和平友善的国际关系,让外国学生能够感受到中国对于世界和平的贡献和愿景。

结 语

本文通过分析经典的国际中文教育教材《发展汉语》,探讨了如何从中华文化传播的角度重新审视国际中文教育,以及如何提升中国形象在国际传播中的认可度的问题。基于对《发展汉语》教材分析,和对影响国家形象认知的因素的研究探讨,笔者认为要解决问题,需要先思考本质上的国际中文教育的根本目的。所以笔者进行了相关的思考。第一,国际中文教育的宗旨在于培养学习者能够掌握汉语的深层含义,理解中国人的价值观和思维方式,真正领悟中国文化的博大精深和中国艺术的独特魅力。我们汉语教学的终极目标不仅仅是培养一个流利使用汉语的人,而是培养一个对中国有正确认知和了解的“有用人才”。因此,国际中文教育不能仅仅停留在教授语言表达技巧的层面,更需要注重传授中国文化的本质和精髓。第二,在教材中塑造国家形象的主体和主导必须是中国自身。并且要以自塑为主。本论文的研究还是有许多缺陷,需要不断地改进。国际中文教育中国家形象的研究是一个漫长的发展历程,未来可以进一步的应用社会学、心理学等理论,引入价值取向判断等方面进行进一步的研究。我们必须要进行深入的思考和完善,才能更符合时代的需求以及学生的需要。

参考文献:

- [1] 管文虎. (1999). 国家形象论. 成都: 电子科技大学出版社.
- [2] 吴献举. (2019). 国家形象跨文化生成与建构研究. 武汉: 华中科技大学出版社.
- [3] 吴平. (2013). 对外汉语教材与国家形象. (eds.) 第二届国际语言传播学前沿论坛论文集 (pp. 351-357+460).
- [4] 秦惠兰. (2013). 在汉语教材文本中构建中国“国家形象”的话语策略. 汉语国际传播研究 (01), 167-176+222.
- [5] 陈荣岚 (2013)。汉语国际推广与文化传承传播的协同创新。《国际汉学报》，(2)。
- [6] 杨伟达. (2018). 从文化传播的角度看汉语国际教育. 科教文汇 (中旬刊) (06), 40-42.
- [7] 宋璟瑶. (2020). 高级汉语口语教材中的国家形象建构. 汉语教学学刊 (02), 115-132+154-155.
- [8] 任孟山 & 王琳. (2021). 人类卫生健康共同体背景下的中医药文化国际传播. 传媒 (19), 71-73.
- [9] 荆绘锦. (2018). 对外汉语中、高级综合和阅读教材 (发展汉语系列) 的中国形象研究 (硕士学位论文, 江西师范大学).
- [10] 杨星. (2019). 中外使用社区汉语教材的“国家形象修辞”对比研究 (硕士学位论文, 鲁东大学).

- [11] 吴子薇. (2020). 发展汉语高级阅读教材中的中国国家形象分析(硕士学位论文, 上海财经大学).
- [12] 李梦瑶. (2021). 外国本科生文化教材中的国家形象构建研究(硕士学位论文, 中央民族大学).
- [13] 闫子彤. (2021). 初级汉语教材中的国家形象建构研究(硕士学位论文, 华东师范大学).
- [14] 孙美红. (2021). 对外汉语中级综合教材中的国家形象研究(硕士学位论文, 青岛大学). 作者简介:

张满峰(1983年), 男, 吉林省大安市人。硕士研究生, 现为泰国华侨崇圣大学汉语教育学生, 主要从事历史学、国际汉语教育研究。本论文为毕业需求所发论文之一。联系方式: 电话手机: 18511891746

电子邮箱: zhangmanfeng02004@126.com

国内地址: 北京市房山区长阳镇祥云街2号院1号楼4单元1402室。

邮编: 102400